

## Obiettivi e compiti

Associazione politicamente e religiosamente neutra, si prefigge come scopo **la consulenza, l'incremento e l'integrazione** degli stranieri che risiedono e lavorano nel cantone di Basilea Campagna e dei loro congiunti attraverso :

- **Lingua e offerte di qualificazione**
- **Informazioni e consulenza**
- **Punti basali e lavoro pubblico**
- **Consulenza progettuale e assistenza**
- **Collaborazione e coordinazione con Stato, Cantone, Comune e Terziario**

Il servizio per gli stranieri è a disposizione di immigrati e immigrate, di svizzeri e svizzere, così come anche di diverse istituzioni e persone che si occupano di problemi d'integrazione.

## Così ci trovate

### Ufficio ALD

Bahnhofstrasse 16, 4. piano, 4133 Pratteln

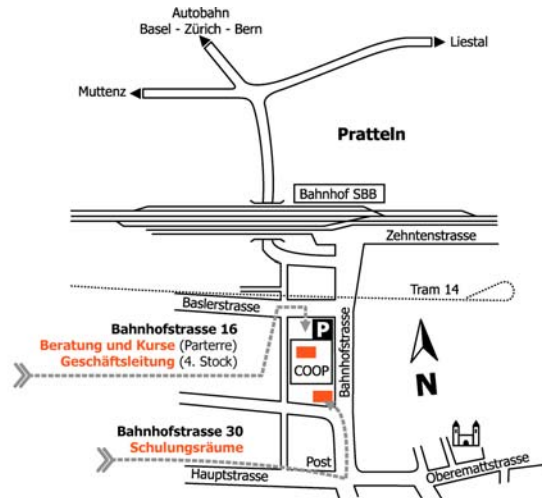
### Consulenza e corsi

Bahnhofstrasse 16, pianterreno, 4133 Pratteln

### Progetti LS Fifty-Fifty und PoliTeam

Locali per i corsi

Bahnhofstrasse 30, 4133 Pratteln



### Così potete trovarci:

Tram: Tram 14 fermata Bahnhofstrasse

Treno: 5 min. dalla stazione SBB

Tel.: 061 827 99 00

Fax: 061 827 99 09

e-Mail: [info@auslaenderdienstbl.ch](mailto:info@auslaenderdienstbl.ch)



Bahnhofstrasse 16, 4133 Pratteln  
Telefon: 061 827 99 00 Fax: 061 827 99 09  
e-Mail: [info@auslaenderdienstbl.ch](mailto:info@auslaenderdienstbl.ch)  
Web: [www.auslaenderdienstbl.ch](http://www.auslaenderdienstbl.ch)



**Centro di competenza  
per le domande  
d'integrazione**

## Promozione della lingua

### Il tedesco sul posto di lavoro

Corsi standard interni per aziende. Durata, contenuti e obiettivi corrispondenti alle esigenze del datore di lavoro.

### Il tedesco di sabato

Un corso semestrale in diversi livelli ha luogo nei nostri locali di Pratteln. Inizio: Gennaio e Agosto, sabato dalle ore 8.30 – 11.30.

### Il tedesco per le donne - Connectica

Questo corso nel vostro comune di residenza vi aiuta a destreggiarvi meglio con la lingua e la vita quotidiana in Svizzera.

### Il tedesco per i nuovi arrivati

Un corso intensivo rivolto ai residenti che si trovano qui da meno di un anno. Offre molteplici informazioni sulla vita in Svizzera e nel Cantone di Basilea Campagna.

### Offerte per disoccupati

Il centro di collocamento regionale (RAV) del Cantone di BL fornisce informazioni sul corso di tedesco Sugla e sui programmi di occupazione PoliTeam e LS Fifty-fifty.

**Siamo lieti di offrirvi la nostra consulenza!**

**Campo dell'istruzione: 061 827 99 03**



Schweizerisches Qualitätszertifikat für Weiterbildungsinstitutionen  
Certificat suisse de qualité pour les institutions de formation continue  
Certificato svizzero di qualità per istituzioni di formazione continua

## Offerte sull'integrazione

### ■ Ufficio specifico per l'integrazione

Informazione e consulenza per immigrati e svizzeri in domande specifiche d'integrazione.

### ■ [www.integration-bsbl.ch](http://www.integration-bsbl.ch)

Panoramica di offerte e progetti nella regione.

### ■ Servizio di consulenza

Consulenza individuale in lingua madre per tutti i tipi di domande legate alla vita quotidiana. Non è necessario annunciarsi prima.

### ■ Servizio d'interpretariato

Vi mettiamo in contatto con i nostri interpreti.

### ■ Traduzioni scritte

Le nostre traduzioni sono validamente riconosciute dalle autorità.

### ■ Informazioni per i nuovi arrivati

Ci rivolgiamo regolarmente con attività informative ai nuovi arrivati nel nostro Cantone.

### ■ Educazione civica della Svizzera.

Un corso di preparazione all'atto di riconoscimento della cittadinanza svizzera.

## I nostri orari

### ■ Consulenza in lingua madre

#### Lunedì

14.00 – 18.00h

15.30 – 18.00h

Interprete turca

#### Martedì

14.00 – 18.00h

16.00 – 18.00h

Consulenza in tedesco e portoghese

Interprete albanese

#### Mercoledì

14.00 – 18.00h

Consulenza in tedesco e in croato

#### Giovedì

10.00 – 12.00h

14.00 – 18.00h

16.00 – 17.00h

Interprete tamil

### ■ Informazioni telefoniche e scritte

#### Informazioni:

Lunedì - Venerdì

09.00 – 16.00h

### ■ Consulenza personale in domande specifiche d'integrazione:

Lunedì - Giovedì

14.00 – 16.00h o per appuntamento

### ■ Consulenza e assistenza nella realizzazione di progetti:

Prendere appuntamento per telefono.